

— Имаше много. — Ще ли има много свѣтъ на бала ви? — Ще има много. — Намирать ли ся много дѣтца, които не рачять да игражтъ? — Намирать ся много, кои-то не рачять да прѣговарять, нѣ всички-тѣ искать да игражтъ. — Очисти ли ми ковчежца? — Мжчихъ ся да го направж, нѣ не сполучихъ (reussir). — Мѣрите ли да купите дѣждебранитель? — Мѣрж единъ, ако ми го продаде търговецъ-тъ на-вѣрж. — Имате ли намѣрене да задържите (garder) моя? — Мыслж да ви го върнж, ако купж единъ. — Върнжхте ли книги-тѣ на брата ми? — Не му съмь гы върнжлъ еще. — До кога мыслите да гы държите (garder)? — Мыслж да гы държж до идушж-тж сжбботж. — Мѣрите ли да държите коня ми? — Мѣрж да го държж, догдѣ ся върне баща ви. — Очистихте ли ножа ми? — Не фтасахъ еще (je n'ai pas encore eu le temps), нѣ щж го (mais je vais le) направж тоя си чясъ. — Запалихте ли (alarmer) огнь? — Не еще, щж (je vais) запалж сега завчясъ. — Зачто не работихте? — Немогахъ еще. — Какво имахте да правите? — Имахъ да чистж чергж-тж си, и да върнж ленены-тѣ си чюрапы. — Мѣрите ли да си продадете дрехж-тж? — Искамъ да ж държж, зачто-то ми трѣбува. — Вмѣсто да ж държите, пѣ-добрѣ щете сторите да ж продадете. — Продавате ли си кони-тѣ? — Не гы продавамъ. — Вмѣсто да гы държите, пѣ-добрѣ щете сторите да гы продадете. — Държи ли пріятель ви сѣтника си? — Държи го, нѣ вмѣсто да го държи (garder), пѣ-добрѣ ще стори да го продаде, зачто-то е овехтѣлъ (usé). — Дере ли сынъ ви книгж-тж си? — Дере ж, нѣ злѣ прави (il a tort de la faire), зачто-то вмѣсто да ж дере пѣ-добре ще стори да ж чете.

УРОКЪ 48-ый.

QUARANTE-HUITIÈME LEÇON.

Отхождамъ си, тръгвамъ.

S'en aller* (ур. 43).

Кога щете си идете?

Quand vous en irez-vous?

Щж си идж слѣдъ малко.

Je m'en irai bientôt.

Тоя си чясъ.

Tout à l'heure.

Ще си иде сега завчясъ.

Il s'en ira tout à l'heure.

Щемъ си идемъ утрѣ.

Nous nous en irons demain.

Щешъ си идешъ веднага.

Tu t'en iras sur le champ.

Кога, кога-то.

Lorsque (сѣжжж).

Ставамъ.

Devenir* 2 (ур. 44).

Что щете станете, ако си загубите пары-тѣ?

Que deviendrez-vous, si vous perdrez votre argent?

Не знаж, что щж станж.

Je ne sais pas ce que je deviendrai.

Что ще стане?

Que deviendra-t-il?

Что щемъ станемъ?

Que deviendrons-nous?

Что щжтъ станжтъ?

Que deviendront-ils?

Не знаж, что щжтъ станжтъ.

Je ne sais pas ce qu'ils deviendront.